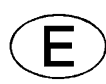
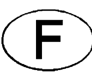
FESTO

Instrucciones de servicio



Notice d'utilisation



Conjunto de elementos de fijación Tipo WSM-...

Kit de fixation Type WSM-...

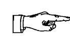
El montaje y la puesta en servicio deberá estar a cargo exclusivamente de personal técnico autorizado y en concordancia con las instrucciones de servicio.

Montage et mise en service uniquement par du personnel agréé, conformément aux instructions d'utilisation.

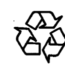
Significado de los símbolos/Symboles:



Atención, Peligro
Attention



Indicaciones
Remarque

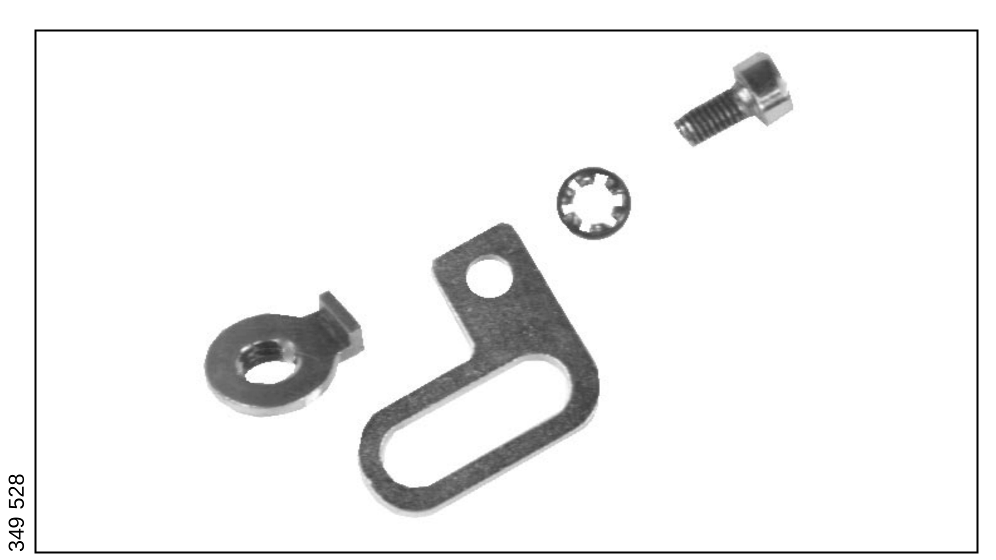


Reciclaje
Recyclingl



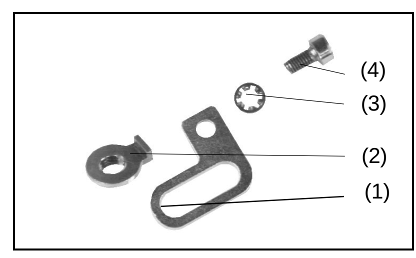
Accesorios
Accessoires

349 528





1



Componentes operativos y conexiones

(1) Pieza de sujeción del sensor
(2) Tuerca de seguridad
(3) Arandela elástica dentada
(4) Tornillo de fijación

Organes et raccords

(1) Support de capteur
(2) Contre-écrou
(3) Rondelle dentée élastique
(4) Vis de fixation

2

Funcionamiento y aplicaciones

El conjunto de piezas de fijación es utilizado para montar un sensor en los actuadores oscilantes del tipo DSM-/DSL-...

Fonction/application

Le kit de fixation est utilisé pour le positionnement d'un capteur sur des vérins oscillants DSM-/DSL-...

3

Montaje



- Al efectuar el montaje, tomar el cuenta lo siguiente:

- Tender los cables a través de la tapa protectora del DSM-/DSL-... sin cruzarlos.
- Respetar los pares de apriete y las distancias de conmutación al montar el sensor (al respecto, véanse las instrucciones de servicio del sensor).
- Comprobar regularmente el asiento de la unidad WSM-... (ausencia de holgura).

Montage

- Veuillez observer les points suivants :

- câblage exempts de torsions au travers du capuchon de protection du DSM-/DSL-...
- couple de serrage et distance de commutation lors de la fixation du capteur (voir notice d'utilisation du capteur utilisé).
- Vérifiez régulièrement si le WSM-... n'a pas pris de jeu.

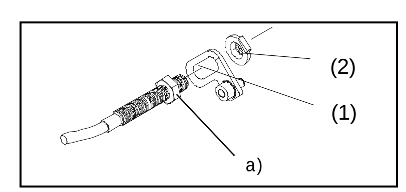


Bild 1/Fig. 1

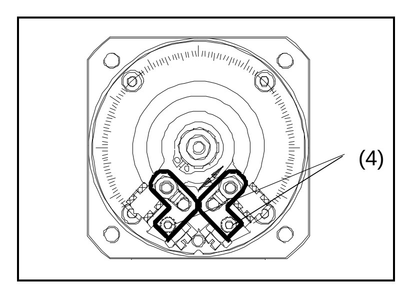
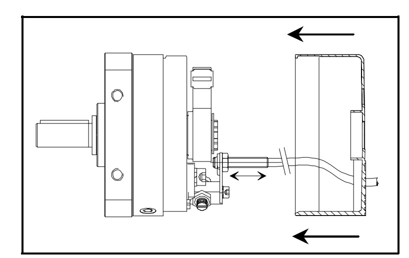


Bild 2/Fig. 2


Bild 3/Fig. 3

- Montar el conjunto de elementos WSM procediendo de la siguiente manera:

1. Colocar la contratuerca (a) en el sensor (la contratuerca está incluida en la dotación del suministro del sensor). Se necesita únicamente una contratuerca.

2. Introducir el sensor (SIE/SIEN-...) a través de la pieza de sujeción del sensor (1).

3. Colocar la tuerca de seguridad (2) girándola hasta que quede a ras y ajustarla ligeramente.

4. Introducir el tornillo (4) a través de la pieza de sujeción del sensor montada previamente y atornillarlo en el taladro roscado del tope del actuador DSM-/DSL-...

5. Ajustar la distancia de reacción del sensor.

6. Fijar el sensor con la contratuerca (Respetar los pares de apriete).

7. Colocar la caperuza protectora sobre el anillo de cierre.

- Montez le kit de fixation WSM-... comme suit:

1. Vissez le contre-écrou (a) (compris dans la fourniture du capteur) sur le capteur. Un seul contre-écrou suffit.

2. Introduire le capteur (SIE/SIEN-...) au travers du support de capteur (1).

3. Vissez le capteur dans le contre-écrou (2) en veillant à l'engager correctement dans le filet et visser légèrement le contre-écrou.

4. Engagez la vis (4) dans le support de capteur pré-assemblé et vissez-la dans le taraudage de la butée du DSM-/DSL.

5. Ajustez la distance de commutation du capteur.

6. Bloquez le capteur à l'aide du contre-écrou (observe le couple de serrage).

7. Le cas échéant, replacez le capot de protection du DSM dans son logement.

FESTO

Postfach
D-73726 Esslingen
Telefon (0711) 347-0

Quelltext: deutsch
Version: 9507NH

4 Datos técnicos
Caractéristiques techniques

Tipo Type	WSM-12- JM5	WSM-16- JM5	WSM-25- JM5	WSM-32- JM8	WSM-40- JM8
Nº de artículo / Nº de pièce	161 041	161 042	161 043	161 044	161 045
Tipo de sensor admisible Capteur admissible	SIE/SIEN- M5...	SIE/SIEN- M5...	SIE/SIEN- M5...	SIE/SIEN- M8...	SIE/SIEN- M8...
Actuador oscilante correspondiente Vérin oscillant adapté	DSM- 12/16*	DSM- 16/25*	DSM-25	DSM-32	DSM- 40/32*
Actuador lineal correspondiente Vérin oscillant linéaire adapté	DSL-16/20*	DSL-20/25*	DSL-25	DSL-32	---
Construcción Type de construction	Conjunto de elementos para montaje de sensor para actuador oscilante DSM-/DSL-... Support de capteur pour vérin oscillant DSM-/DSL-...				
Posición de montaje Position de montage	En el tope del actuador oscilante DSM-/DSL-... Sur la butée du vérin oscillant DSM-/DSL-...				
Temperatura de funcionamiento admisible Plage de température adm.	- 10 ... + 60 °C				
Par de apriete Tuerca de seguridad : Tornillo de fijación: Couple de serrage Contre-écrou: Vis de fixation:	 Véanse instrucciones de servicio del sensor utilizado 1,2 Nm Voir notice d'utilisation du capteur utilisé 1.2 Nm				

*) Unicamente para tope con amortiguador
*) uniquement pour butée avec amortisseur